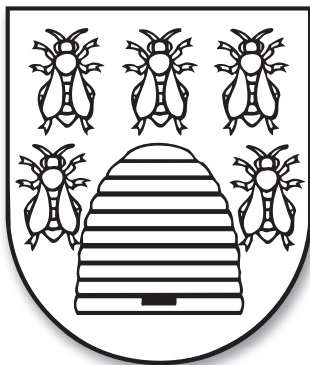


VEL'KOÚLANSKÝ OBZOR

Noviny obyvateľov Veľkých Úľan

4. číslo 16. ročník – December – 2012



NAGYFÖDÉMESI LÁTHATÁR

Nagyfödemes lakosainak lapja

4. szám 16. évfolyam – 2012 – December



Všetkým milým čitateľom a občanom našej obce prajeme
radosťné vianočné sviatky a šťastlivý Nový rok!

Minden kedves olvasónknak és községünk minden lakosának
kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!



Radost' mi robí spokojnosť občanov

Opäť je tu koniec roka, je to čas bilancovania. Práve sme v polovici ďalšieho volebného obdobia a preto sme opäť oslovili starostu, našej obce Ing. Františka Gőgha, aby sme spoločne vyhodnotili uplynulé dva roky.

Pán starosta, aké boli prvé dva roky tohto volebného obdobia?

V prvom rade musím konštatovať, že boli veľmi náročné. Mali sme plné ruky práce, ale mali sme aj radosťné udalosti. Pokúsím sa chronologicky zhrnúť diania v obci za uplynulé roky. Ako prvé by som chcel spomenúť, že sme mali možnosť ešte pozdraviť nášho 101 ročného občana, pána Eugena Köglera, ktorý dnes už žiaľ nie je medzi nami. V apríli sme privítali v našej obci vtedajšiu predsedníčku vlády, Ivetu Radičovú, ktorá slávnostne uviedla do života monografiu našej obce. Veľmi dôležitá úloha bola aj zabezpečenie sčítania ľudu. V priebehu roka z finančných prostriedkov obce a za podpory našich podnikateľov sme obnovili vonkajší vzhľad evanjelického kostola. V októbri sme odovzdali 16 rodinám nájomné byty na Sládkovičovej ulici. Obnovili sme aj koryto potoka Erecs. Najväčšou investíciou bola rekonštrukcia centra obce. Už sme na to veľmi čakali a občania, ktorí možno na začiatku boli skeptickí, dnes sa už radosťou prechádzajú po našom krásnom námestí. Tu by som chcel povedať, že Peter Blšťák daroval do parku už dvakrát krásne kvety, aby tu kvitli celý rok. Malé deti sa mohli tešiť z nového detského ihriska, ktoré už zodpovedá európskym normám. Na jar tohto roku dostali naši hasiči krásne hasičské vozidlo, ktoré prišiel osobne odovzdať minister vnútra, Daniel Lipšič. Najväčšou investíciou roka bola nadstavba – 14 bytových jednotiek, a vonkajšia úprava zdravotného strediska.

Pokračovanie na strane 2.

Örömet nekem a polgárok elégedettsége okoz

Ismét elérkezett az év vége, ami mindig számadásra ösztönöz bennünket. Egyben félidejéhez ért egy következő választási időszak is. Ezért szólítottuk meg községünk polgármesterét, Gőgh Ferenc mérnököt, hogy közösen pillantsunk vissza az elmúlt két év eseményeire.

Polgármester úr, milyen volt az elmúlt két év?

Elsősorban ki kell hangsúlyoznom, hogy nagyon igényes volt. Tele voltunk munkával, de örömteli alkalmakkal is. Megpróbálom időrendben felsorolni az eseményeket. Talán elsőként említeném, hogy 2011 januárjában még köszönthettük a 101 éves polgárunkat, Kögler Jenő bácsit, aki ma már sajnos nincs köztünk. Áprilisban az akkori kormányfő, Iveta Radičová volt a vendégünk, aki ünnepélyes keretek között bocsátotta útjára a községünkről szóló monográfiát. Fontos feladat volt a 2011-es népszámlálás bebiztosítása is. Az év folyamán a község anyagi hozzájárulása és támogatásaink segítségével új kőntöst kapott az evangélikus templom. Októberben további 16 családnak adtuk át a bérlakásokat a Diószegi utcán. Sor került az Erecs patak medrének felújítására is. A legnagyobb beruházás azonban a község központjának felújítása volt. Már nagyon



FOTO: TIBOR NÉMETH

vártunk erre, és polgáraink, akik az elején talán kételkedve fogadták a munkálatokat, ma már örömmel sétálnak a téren. Itt szeretném elmondani, hogy Blšťák Péter vállalkozónk már két alkalommal ajándékozott virágokat a községnek, hogy tavasztól őszig pompázzanak a téren. A kisgyermek is birtokukba vehették az új, az uniós előírásoknak megfelelő játszótér. Az idén tavasszal tűzoltóink egy új tűzoltóautót kaptak, amelyet személyesen az akkori belügyminiszter, Daniel Lipšič adott át. Az idei év egyik legjelentősebb beruházása az egészségügyi központ felújítása és az emeleti részein a 14 bérlakás kialakítása volt.

Folytatás a 2. oldalon.

Radost mi robí spokojnosť občanov

Dokončenie zo strany 1.

Naši občania si už stíchli zaregistrovať, že niektoré služby obce opäť vykonáva naša príspevková organizácia verejnoprospešných služieb. Aký to má dôvod?

V roku 2007, keď sme sa rozhodli o prenajatí nášho malého závodu, to bolo najlepšie riešenie. Jednalo sa hlavne o pohrebné služby, nakoľko obec, ani PO VPS nemala na túto činnosť certifikáciu. Od tej doby sme prehodnotili naše rozhodnutie. Vypočuli sme aj názory občanov, ktorí vyjadrili svoju nespokojnosť s poskytovanými službami, preto od 1. septembra zabezpečuje niektoré služby opäť podnik verejnoprospešných služieb, hlavne čo sa týka udržiavania verejných priestranstiev a odvozu komunálneho odpadu. Pohrebné služby bude vykonávať naďalej podnikateľ Ernest Molnár aj preto, že on má pohrebné vozidlo, ktoré zodpovedá predpisom.

Aké úlohy na nás čakajú v blízkej budúcnosti?

Aj u nás platia prísne úsporné opatrenia, preto budeme musieť šetriť. To však neznamená, že prestaneme pracovať. Teraz máme podané tri projekty, ktoré sa týkajú energetickej úspornosti, jedná sa o výmenu okien a zateplenie našich objektov - budovy ZŠ s VJM, domu služieb a kultúrneho domu. Našou prioritnou úlohou je aj rekultivácia skládky komunálneho odpadu vo Veľkých Úľanoch, ktorú budeme zabezpečovať prostredníctvom Ministerstva životného prostredia. Tu by som chcel upozorniť našich občanov, že je prísny zákaz vývozu smeti na túto skládku. Žiaľ náš projekt na vybudovanie zberného dvora separovaného odpadu ani druhýkrát nebol úspešný. Aj preto by som chcel poprosiť našich občanov o dôslednú separáciu odpadu. Do komunálneho odpadu nepatrí sklo, plasty, papier a ani záhradný odpad. To posledné by mali občania kompostovať doma. Aj do veľkých kontajnerov patrí len komunálny, respektíve stavebný odpad. Plánujeme uskutočniť aj údržbu chodníkov a ciest v obci. Bude to však závisieť od finančnej situácie obce.

Z čoho má radosť starosta obce?

Samozrejme je to spokojnosť občanov. Teším sa, že v našej obci máme dobre pracujúce spoločenské organizácie, úspešné školy a materské školy. Vždy ma poteší napríklad, keď na stránkach našich novín čítam o úspechoch žiakov, ale aj dospelých. Naši podnikatelia, ale aj občania veľakrát pomáhajú morálne aj finančne pri organizovaní rôznych podujatí obce ako aj spoločenských organizácií. Touto cestou by som sa chcel poďakovať za ich nezištnú pomoc.

Čo by ste želali na záver našim občanom, ako aj samospráve do nového roka?

V prvom rade želim našim občanom láskyplné, pokojné a šťastné vianočné sviatky. Do nového roka prajem všetkým veľa zdravia, šťastia lásky a rodinnej pohody. Bol by som rád, keby sa nám v obci spoločne podarilo vyriešiť všetky problémy.

Ďakujem za rozhovor.

-szme-

Örömet nekem a polgárok elégedettsége okoz

Befejezés az 1. oldalról.

Lakosaink már észlelték, hogy egyes szolgáltatások ismét visszakerültek a kisüzem feladatkörébe. Mi volt ennek az oka?

2007-ben, amikor az önkormányzat a kisüzem bérbeadásáról döntött, ez tűnt a legjobb megoldásnak, elsősorban azért, mert a temetkezési feladatok teljesítése külön képesítést igényelt, amire a sem a kisüzemnek, sem a községnek nem volt képzett szakembere. Azóta ártértékeljük ezt a döntésünket. Meghallgatva a lakosok véleményét is, akik elégedetlenségüket fejezték ki egyes szolgáltatások minőségével kapcsolatban, szeptember 1-től a közterületek fenntartása és a hulladék elszállítása ismét a kisüzem feladata. A temetkezési szolgáltatásokat továbbra is Molnár Ernő, vállalkozó nyújtja majd, hiszen neki van az előírásoknak megfelelő halottaskocsija.

Milyen feladatok várnak ránk a közeljövőben?

Ránk is vonatkoznak a megszorítási intézkedések, ezért a jövőben még jobban kell takarékoskodnunk. Ez azonban nem jelenti azt, hogy teljesen megállunk. Jelenleg három pályázatunk van beadva, amelyek sikere a magyar iskola, a szolgáltatások háza, illetve a kultúrház energiatakarékosságát szolgálja, és a nyílászárók cseréjére, valamint az épületek hőszigetelésére irányul. Egyik fő feladatunk a helyi hulladéklerakó rekultivációja, amely a Környezetvédelmi Minisztérium felügyelete alatt kerül végrehajtásra. Itt szeretném felhívni lakosaink figyelmét, hogy szigorúan tilos ide a hulladék kihordása. Sajnos a hulladékgyűjtő udvarra vonatkozó pályázatunk második alkalommal sem kapott kedvező elbírálást. Ezért is szeretném kérni lakosaink megértését és támogatását a hulladék szelektálására. A háztartási hulladékba nem szabad üveget, műanyagot, papírt és zöldhulladékot rakni. Az utóbbit mindenki köteles otthon komposztálni. A nagyméretű konténerbe is csak a háztartási, illetve építkezési hulladékot szabad tenni. Tervezzük a község útjainak és járdáinak javítását is. Természetesen ez is a község anyagi helyzetétől függ majd.

Mi az, ami örömet szerez a polgármesternek?

Természetesen az emberek elégedettsége. Nagyon örülök annak is, hogy jól működő társadalmi szervezetek, iskolák és övodák vannak. A helyi lapban is szívesen olvasok például az iskolák tanulóinak, illetve felnőtt lakosaink sikereiről.

Jó dolog az is, hogy nemcsak vállalkozóink, de lakosaink is sokszor támogatják erkölcsileg és anyagilag is a község és a szervezetek rendezvényeit. Ezúton szeretném mindenkinek kifejezni köszönetemet az önzetlen támogatásukért.

Végezetül mit kíván a község lakosainak és az önkormányzatnak az új évben?

Elsősorban szeretetteljes, békés, boldog karácsonyi ünnepeket. Az új évben pedig mindenkinek jó egészséget, szeretetet és családi boldogságot kívánok. Az szeretném, ha a községben felmerülő minden problémát közösen, polgáraink megalégedettségére tudnánk megoldani.

Köszönöm a beszélgetést.

-szme-



FOTO: HANZEL LAJOS (2)

O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo na svojom 17. verejnom zasadnutí dňa 17. októbra 2012 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania.

Schválilo:

- Prevádzkový poriadok pohrebiska obce Velké Úlany, zároveň zrušilo doteraz platný prevádzkový poriadok.
- Sadzobník poplatkov za výkony poskytované organizáciou Verejno-prospešné služby, príspevková organizácia Velké Úlany, a súčasne zrušilo doteraz platné uznesenie.
- Doplnenie sadzobníka správnych a manipulačných poplatkov za úkony a služby poskytované obcou a zrušilo uznesenie č. 112-OZ/2009 bod č. 9 písmeno i) zo dňa 2. 7. 2009
- Žiadosť firmy ENERMONT, s.r.o. o odsúhlasenie zriadenia vecného bremena pod stavbou „DS – Velké Úlany – zahustenie TS“ – montáž zemného káblového vedenia nn a vn.
- Žiadosť Materskej školy o opravu prístupovej cesty a o spoluprácu pri vybudovaní cesty na dopravné ihrisko.

Poslanci zobrali na vedomie:

- Výpoveď nájomnej zmluvy kancelárskych miestností v DS č. 5/93 – Ireny Hanzelovej.

OZ zrušilo:

- Uznesenie č. 55-OZ/2012 bod. č. 9 písmeno i) zo dňa 27. 8. 2012 o uzavretí zmluvy na odvoz komunálneho odpadu s firmou SITA Slovensko.

OZ ďalej nariadilo:

- Usporiadateľom kultúrno-spoločenských podujatí ohlásiť každú spoločenskú akciu, kde sa očakáva väčší počet účastníkov a ktorá bude trvať dlhšie, ako 3 hodiny vopred Obecnému úradu.

OZ neschválilo:

- Žiadosť HORMIGA s.r.o v Hrubej Borši o vydanie povolenia na sanitárny predaj mäsa a mäsových výrobkov na trhovisku obce Velké Úlany, v súlade s VZN č. 3/2006.

Dňa 14. novembra 2012 sa uskutočnilo 18. zasadnutie Obecného zastupiteľstva, na ktorom poslanci prerokovali rozbor hospodárenia miestnej samosprávy obce Velké Úlany a rozbor hospodárenia príspevkových a rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti obce Velké Úlany za 3. štvrťrok 2012.

Obecné zastupiteľstvo schválilo:

- Rozbor hospodárenia miestnej samosprávy obce a jej príspevkových a rozpočtových organizácií za 3. Q 2012.
- Výšku prenájmu za užívanie priestorov na činnosť PNEUSERVIS – Molnár Ernest v objekte VPS PO vo výške 2 €/m²/mesiac od 1. 12. 2012.
- Vymenovanie poslanca Karola Lakatosa za člena komisie výstavby, životného prostredia a cestovného ruchu.
- Odkúpenie bytu v 4 b.j. na Sedíne od Ľubora Kollera a manželky.

OZ zobralo na vedomie:

- Návrh rozpočtu obce Velké Úlany na rok 2013.

Poslanci neschválili:

- Žiadosť Firmy TISTAV s.r.o. o navýšenie ceny diela 14 b.j. nad zdravotným strediskom, nakoľko zmluvná cena stavby je pevná a nemenná.

Odročili:

- Určenie výšky prenájmu za užívanie pozemku pod prístavbou ENELIN. Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva sú dostupné na internetovej stránke obce: www.velkeulany.sk pod voľbou „Dokumenty“. Podľa zákona zasadnutia obecného zastupiteľstva sú verejné, a môže sa ho zúčastniť každý občan obce.

Alžbeta Szárazová

Miről tárgyalt az önkormányzat

Nagyfödémesi község önkormányzata 2012. október 17-én tartotta 17. nyilvános ülését, amelyen megtárgyalta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

Jóváhagyta:

- A helyi temető üzemeltetési szabályzatát, s egyben hatályon kívül helyezte az eddig érvényes szabályzatot.
- A Közzolgáltatási Üzem szolgáltatásainak díjszabását, és hatályon kívül helyezte az eddig érvényes illetekeket.
- A község által nyújtott szolgáltatások díjszabásának függelékét, és hatályon kívül helyezte az eddigi illetekeket.
- Az ENERMONT, kft. kérvényét a földalatti villanyvezeték elhelyezésével kapcsolatban jelzőlog jóváhagyására.
- A Szlovák óvoda kérvényét, amelyben az óvoda bekötő útjának javítását kérték, valamint együttműködést a község részéről közlekedési játszótér kialakításához.

Tudomásul vette:

- Hanzel Irén 5/1993-as bérleti szerződésének felbontását.

Hatályon kívül helyezte:

- A háztartási hulladék elszállítására szóló szerződés megkötését a SITA Slovensko, a.s. vállalattal.

Elrendelte:

- Hogy a kulturális rendezvények szervezői kötelesek minden 3 óránál tovább tartó rendezvényt bejelenteni a Községi Hivatalban.

Nem hagyta jóvá:

- a 3/2006-os számú helyi önkormányzati rendelet értelmében a Nagyborsai HORMIGA vállalat kérvényét – hús, illetve hústermékek árusításának engedélyezésére a helyi piacon.

2012. november 14-én került sor az önkormányzat 18. nyilvános ülésére, amelyen az önkormányzat megtárgyalta a község és az általa alapított intézmények 2012-es év harmadik negyedének gazdálkodását.

A képviselő testület jóváhagyta:

- A község, a költségvetési és hozzájárulási intézményeinek idei háromnegyed éves gazdálkodását.
- A Molnár Ernő által bérlet PNEUSERVIS helyiségének bérleti díját 2 €/m²/hónap értékben.
- Lakatos Károly képviselő tagságát az építésügyi, környezetvédelmi és idegenforgalmi bizottságban.
- Koller Ľubor és feleségének tulajdonában lévő lakás megvásárlását Szőgyénben.

Tudomásul vette:

- A 2013-as évre szóló költségvetési javaslatot

Nem hagyta jóvá:

- A TISTAV kft. kérvényét, amely az egészségügyi központ feletti bérlekások építése árának emelésére irányult, mivel az ár az eredeti szerződés szerint rögzített, és nem változtatható.

Elnapolták:

- Az ENELIN vendéglő kibővített részei alatti terület bérleti díjának meghatározását.

A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyve megtalálható a község honlapján: www.velkeulany.sk a „Íratok” menüpont alatt. A törvény értelmében a képviselőtestület ülései nyilvánosak, tehát minden lakos részt vehet rajta.

Száraz Erzsébet

Dňa 13. októbra darovali krv – Október 13-án vért adtak

Občania z Velkých Úlan – nagyfödémesi lakosok: Bihariová Mária, Botka Milan, Czadróová Katarína, Kleštincová Silvia, Múcsková Erika, Rigó Aladár, Slezák Vojtech, Szeremlei Ladislav, Tomovičová Mária, Závorská Slávka, Žifčák Tomáš.

Občania z Jelky – jókai lakosok: Dubánová Erika, Dubánová Tímea.

Za ich humánný čin ďakujeme! – Humánus cselekedetüket köszönjük!



Ocenenie mi dáva silu do ďalšej práce

Náša obec má veľmi výhodnú polohu. Leží len cca 45 km od hlavného mesta Bratislavy. Preto sa považuje za lukratívne miesto. Svedčí o tom aj fakt, že mladí z našej obce neodchádzajú, skôr sa zvyšuje počet našich obyvateľov. Radi sa sem prisťahujú aj z iných miest a obcí.

Dnes by sme chceli predstaviť čitateľom našich obecných novín jednu našu obyvateľku, ktorá nie je rodáčka Veľkých Úľan, ale tu žije a šíri dobré meno našej obce, napriek tomu, že ju v obci veľmi nepoznajú.

Jedná sa o Mgr. Ľubicu Jägrová, riaditeľku Základnej školy s materskou školou pre deti a žiakov so sluchovým postihnutím na Drotárskej ceste v Bratislave, ktorá získala v roku 2012 titul „Slovenka roka“ v kategórii vzdelávania a podpory mladých talentov. Anketu vyhlásil časopis Slovenka a čitatelia, ako aj rozhlasoví poslucháči a televízni diváci mohli hlasovať.

Telefonicky sme sa dohodli, že sa stretneme v kultúrnom dome a tak v pondelkový podvečer – práve v deň, keď učiteľia začali svoj štrajk – aj prišla. Nepoznali sme sa osobne, ale aj tak začala veľmi otvorene rozprávať o svojej profesii, ktorú považuje za poslanie. Keď hovorila o svojich zverencoch oči sa jej len tak ligotali.

Ako ste sa dostali k sluchovo postihnutým deťom?

V prvom rade musím povedať, že pochádzam z absolútne pedagogickej rodiny, otec, mama, brat, dve švagriné – samí pedagógovia. Môj strýko bol riaditeľom školy pre sluchovo postihnuté deti v Levoči. Keď som študovala na strednej pedagogickej škole v Modre som sa rozhodla, že tam absolvujem prax. Fascinovala ma reč rúk, tela, mimika, húževnatosť týchto ľudí. Koľko úsilia musia dokázať, aby sme pochopili ich myšlienky, ich trpezlivosť pri našom vysvetľovaní. Po skončení strednej školy som nastúpila na túto školu ako vychovávateľka a popri zamestnaní som dokončila štúdium na vysokej škole. Bola som učiteľkou a teraz už 12 rokov som riaditeľkou.

Čo je najkrajšie na vašej práci?

Najkrajšie je asi to, že dostanete krehký kvietok, ktorý sa drží mamkinej sukne, nevie rozprávať. Vy sa stávate jeho rodičom, priateľom a učiteľom. Kvietok mocnie, dorastá, stavia sa na vlastné nohy a stále si na vás nájde čas. Na koľko sme internátna škola, chtiac - nechtiac si vytvárame jednu rodinu. Cieľom našej práce je reč sluchovo postihnutého dieťaťa. Je krásne počuť ich prvé slová. Ale tento výsledok sa nedá pripísať jednotlivcovi - nie je to len moja zásluha. Moja práca musí zapadať ako ozubené kolieska do práce kolektívu. V našej škole každý má svoje dôležité miesto.

Bývate v našej obci päť rokov. Prečo ste sa rozhodli práve pre Veľké Úľany?

V detstve sme bývali v Modre - Harmónii. Mohla by som povedať, že na vidieku. Keď sme sa nasťahovali do bytu v Bratislave, necítila som sa veľmi dobre, chýbal mi vidiek a príroda. Prostredníctvom inzerátu sme našli rodinný dom v našej obci - vo Veľkých Úľanoch. Keď sme prvýkrát prišli do obce, nevedeli sme ktorý dom inzerát ponúka. Blúdila som po Úľanoch a nevedno prečo som zastavila pri mojom terajšom dome, keď som ho uvidela, hneď som vedela, že je to dom, v ktorom chcem žiť. Niečím ma priťahoval. Rozhodli sme sa presťahovať a už odvtedy býva-
Pokračovanie na strane 5.

A kitüntetés erőt ad további munkámhoz

Községünknek nagyon kedvező a fekvése, hiszen a főváros, Pozsony csak kb. 45 km-re van tőlünk. Azt, hogy érdekes helynek számít, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a fiatalok nem költöznek el a községből, hanem inkább nő lakosaink száma. Szívesen költöznek ide más községekből és városokból az emberek.

Ma egy olyan lakosunkat szeretnénk bemutatni, aki ugyan nem a község szülöttje, de itt él, és annak ellenére, hogy a községben még csak kevesen ismerik, munkájával községünk jó hírét terjeszti.

Ez az ember Mgr. Ľubica Jägrová, a hallássérültek pozsonyi óvodájának és alapiskolájának igazgatója. 2012-ben a népszerű női magazin a Slovenka által meghirdetett verseny „A művelődés és az ifjú tehetségek támogatása” kategóriájában elnyerte a „Szlovákia nője” megtisztelő címet.

Telefonon egyeztetünk találkozónkat. Szimbolikusan pontosan azon a hétfőn találkoztunk, amikor a tanárok sztrájkba léptek. Bár személyesen még nem ismertük egymást, nyíltan beszélt munkájáról, amit valóban a hivatásának tekint és családjáról is. Amikor az intézményükre bízott gyermekekről beszélt, szemé különös fénnel ragyogott.

Hogyan került kapcsolatba a hallássérült gyermekekkel?

Elsősorban el kell mondanom, hogy tipikus pedagógus családból származom. Anyukám, apukám, testvérem, két sógornőm – mind pedagógusok. A nagybácsim Löcsén volt egy hallássérültekkel foglalkozó alapiskola igazgatója. Amikor Modorban a pedagógiai szakközépiskolán tanultam, elhatároztam, hogy éppen náluk töltöm majd a szakmai gyakorlati időmet. Lenyűgözött az, amit ott láttam. A kezek, a test, a mimika beszéde. Az ott tanulóknak szívóssága, kitartása, türelme, hogy megértsenek bennünket. A szakközépiskola elvégzése után erre a pozsonyi iskolára kerültem nevelőnőként. Munka mellett elvégeztem a főiskolát. Először tanítóként tevékenykedtem, most pedig már 12 éve az iskola igazgatója vagyok.

Mit talál a legszebbnek munkájában?

Talán az egészben a legszebb, hogy a kezdetekben egy szál gyenge kis virágot bízunk ránk, aki még édesanyja szoknyájába kapaszkodik, nem tud beszélni. Mi leszünk a szülei, barátai és a tanítói is. A kis virágszál idővel megerősödik, felnő, saját lábára áll, de akkor is talál ránk időt. Bentlakásos iskola vagyunk, így akarva-akaratlanul is család részévé válunk. Munkánk fő célja, hogy beszélni tanítsuk a hallássérült gyerekeket. Gyönyörű pillanat, amikor kimondják az első szavakat. De ez nem egy ember munkájának eredménye, nem csak az én érdemem. Kollektívánk munkáját egy olajozott fogaskerékhez hasonlítanám, ahol minden kicsi fognak illeszkedni kell. Iskolánkban mindenkinek megvan a maga fontos feladata.

ménye, nem csak az én érdemem. Kollektívánk munkáját egy olajozott fogaskerékhez hasonlítanám, ahol minden kicsi fognak illeszkedni kell. Iskolánkban mindenkinek megvan a maga fontos feladata.

Öt éve lakik községünkben. Miért éppen Nagyfödémest választotta?

Gyermekkoromban, Modorban - Harmónián laktunk, azt is mondhatnám, hogy vidéki vagyok. Amikor Pozsonyba egy lakásba költöztünk, nem éreztem magamat igazán jól, hiányzott a vidék, a természet. Egy hirdetés útján találtam a nagyfödémes családi házra. Amikor első alkalommal jöttem a községbe, nem tudtam melyik ez a ház. Az utcákon bolyongva megálltam a jelenlegi házuk előtt, s mindjárt tudtam, hogy ez az a ház, amelyben élni szeretnék. Valamivel magához vonzott engem. Eldöntötük, hogy beköltözünk. Azóta itt élek.
Folytatás az 5. oldalon



FOTO: ARCHIV - INTERNET

Štipendium pre prvákov

Dňa 27. septembra v podvečer v budove Základnej školy Mihálya Borsosa s VJM odovzdali zástupcovia organizácie „Rákóczi Szövetség“ rodičom našich prvákov štipendia v hodnote 10 000 forintov. „Rákóczi Szövetség“ je verejnoprospešná civilná organizácia, ktorá vznikla v roku 1989 s cieľom pomáhať maďarským menšinám, žijúcim v zahraničí. Finančnú pomoc zabezpečujú z dobrovoľných darov. Zo začiatku dostávali túto finančnú podporu iba maďarské rodiny s tromi alebo viacerými deťmi. Niekolko rokov spätne však nárok na štipendium má už každý prvák, navštevujúci maďarskú základnú školu.

Som veľmi hrdá, že vedľa Galanty sa strediskom odovzdávania štipendií stala aj naša škola. Tohto roku sme už po štvrtýkrát hostili u nás predstaviteľov organizácie „Rákóczi Szövetség“ a rodičov s deťmi zo susedných obcí.

Okrem tejto finančnej pomoci, štipendia pre prvákov, Maďarsko podporuje všetkých žiakov, žijúcich v zahraničí a navštevujúcich školy s vyučovacím jazykom maďarským aj prostredníctvom Nadácie Gábora Bethlena. Táto Nadácia, ktorá v tejto aktivite nahradila Nadáciu Petra Pázmánya, poskytuje žiakom finančnú podporu v hodnote 75 euro. Naša škola rada pomôže rodičom pri podávaní projektu do tejto nadácie.

Mgr. Gabriela Vajdová

Az elsős ösztöndíjak átadása

2012. szeptember 27-én a kora esti órákban a Borsos Mihály Alapiskola épületében adták át a Rákóczi Szövetség képviselői az elsős szülőknek a 10 000 forintos ösztöndíjat. A Rákóczi Szövetség egy közhasznú civilszervezet, amely 1989-ben alakult azzal a céllal, hogy a határon túl élő magyar kisebbségeket segítse. Az anyagi támogatást önkéntes adományokból biztosítják. A kezdetben a három és többgyermekes magyar családok kapták az anyagi juttatást. Néhány éve azonban már minden kis magyar elsős ösztöndíjban részesül.

Büszkén mondhatom el, hogy Galánta mellett a mi iskolánk vált az átadás egyik színhelyévé. Az idén már negyedik alkalommal fogadtuk a Rákóczi Szövetség képviselőit és a szomszédos településekről érkező szülőket a gyerekekkel.

Az elsős ösztöndíjon kívül Magyarország a Bethlen Gábor Alapítványhoz benyújtott pályázat segítségével évente 75 euróval támogat minden határon túli magyar oktatási intézményt látogató diákot. A Bethlen Gábor Alap a Pázmány Péter Alapítványt váltotta. A különbség csak a pályázat benyújtásának módjában van. Iskolánk szívesen segít minden szülőnek a pályázatok benyújtásában.

Mgr. Vajda Gabriella



Dokončenie zo strany 4.

Ako sa vám tu býva, čo sa vám páči, alebo čo vás trápí?

Pravda je, že celé dni nie som doma, ale po večeroch si rada zabehám, alebo bicyklujem so svojim psom. Páči sa mi, že v obci je všetko, čo obyvatelia potrebujú, a teraz k tomu pribudlo aj krásne námestie. Možno by bolo na úváženie si zriadiť čistiareň, alebo aspoň zberňu šatstva.

A čo ma trápí? Okolo obce je krásna príroda, ktorú si nevedia obyvatelia oceniť. Trápia ma nelegálne smetiská. Kazíme si, čo je pekné. Ale si myslím, že ešte nie je neskoro zachrániť túto úžasnú prírodu okolo nás. Len sa musíme o ňu viac starať.

Môžeme niečo vedieť aj o vašej rodine?

S manželom máme dve deti. Dcéru – Katarínu, ktorá je architektka a o 11 rokov mladšieho syna Jakuba, ktorý študuje chémiu v Brne. A mám aj krásneho dva a polročného vnuka Maxa.

Čo pre vás znamená ocenenie „Slovenka roka“?

V prvom rade mi dáva silu do ďalšej práce, potom novú výzvu a na záver úsmev na tvárach detí a ich rodičov.

Ďakujem Vám za rozhovor. Dovoľte mi v mene našej redakcie, ako aj čitateľov zablahoželať k oceneniu. Prajem Vám, aby ste si vo Veľkých Úľanoch našli naozaj svoj domov.

Alžbeta Szárazová

Befejezés a 4. oldalról.

Milyen itt lakni, mi az, ami tetszik, s mi, ami esetleg bántja?

Igaz, hogy egész napokat nem vagyok itthon, de esténként szívesen futok, vagy biciklizek a kutyámmal. Így jól ismerem, főleg a község külső területeit, a határt. Tetszik, hogy a községben szinte minden megvan, amire a lakosoknak szüksége lehet. Most még elkészült a szép tér is. Amit hiányolok, s talán el lehetne rajta gondolkodni egy ruhatisztító, vagy legalább ruhabegyűjtő lenne.

S hogy mi bánt? Az, hogy a lakosok nem becsülik a község környékén elterülő gyönyörű természetet. Bántanak az illegális személtlerakatok. Mi rontjuk el, azt, ami igazán szép. De úgy gondolom, hogy még nincs későn megmenteni ezt a gyönyörű vidéket, csak többet kell vele törődnünk.

Megtudhatunk valamit a családjáról is?

A férjemmel két gyermekünk van. A nagylányunk Katalin építész, a 11 évvel fiatalabb fiunk Jakub Brünnben vegyészetet tanul. És van egy csodálatos két és fél éves kis unokánk is, akit Maxnak hívnak.

Mit jelent önnek ez a kitüntetés?

Elsősorban erőt ad a további munkámhoz, aztán újabb kivívást, és végeztül mosolyt a gyermekek és szülei arcán.

Köszönöm a beszélgetést. Engedje meg, hogy szerkesztőségünk és olvasóink nevében is szívből gratuláljunk a kitüntetéshez. Kívánjuk, hogy Nagyfödémessé legyen valóban az otthona.

Száraz Erzsébet

Žijú medzi nami

Keď človek prestane robiť, prestane aj tvoriť

MUDr. Máriu Čížmarovičovú, zubnú lekárku nemusíme predstavovať našim občanom, veď mnohí z nás sme sa neraz ocitli v čakárni jej štátnej, alebo v súčasnosti jej súkromnej ambulancie. Nikto nemôže spochybniť, že je naozajstným majstrom svojej profesie. Pred jej ambulanciou deň čo deň čaká veľa pacientov, aby im zmiernila jednu z najnepríjemnejších bolestí. Pacienti za ňou chodia od Bratislavy až po Košice. Pani doktorka je však známa aj svojou publikačnou a tvorivou činnosťou, ktorými šíri dobré meno našej obce. V jej byte je množstvo krásnych výšiviek. Jej mottom je: „Keď človek prestane robiť, prestane aj tvoriť.“

Pani Mária Čížmarovičová pochádza z Dunajskej Stredy. Jej prvým pôsobiskom bola ambulancia v Lehniciach a Šamoríne. V roku 1968 s radosťou prijala ponuku, aby prišla so svojou malou rodinou – manželom Štefanom – pedagógom a so synmi 8 ročným Jurkom a 3 ročným Števkom do Veľkých Úľan. Podľa jej slov, ľahkým srdcom zanechali mokrý služobný byt v Lehniciach. Integrácia vraj nebola ťažká. Nakoľko je maďarskej národnosti, našla spoločnú reč so všetkými obyvateľmi obce. Aj jej manžel si našiel zamestnanie v slovenskej škole, kde dlhé roky usmerňoval detičky na prvom stupni. Vzniknuté problémy vždy riešili spoločne a aj vo výchove detí sa vzájomne dopĺňali.

Ich život by mohol byť aj témou rodinnej ságy, o čo sa postarali manžel a dvaja synovia, ktorí dopĺňajú listy rodinnej kroniky bohatým a zaujímavým obsahom. Keď pani doktorka hovorí o svojej rodine, jej oči sa ligocú nefalšovanou materinskou hrdosťou:

„U nás v rodine bolo umenie, nárok na krásu a romantiku vždy na prvom mieste. Obidvaja synovia sa začali venovať hre na husliach. Juraj dokončil konzervatórium v Bratislave, ako najlepší vo svojom ročníku. Po skončení Vysokej školy múzických umení študoval vo Švajčiarsku a v Taliansku. V súčasnosti je už viac rokov 1. koncertným majstrom prestížneho nemeckého orchestra. Jeho manželka Zuza je vynikajúca klaviristka. Ich syn, Jakub tiež kráča v ich šľapajach. Hovorí sa o ňom ako o klaviristovi budúcnosti.“

Náš mladší syn, Štefan sa v piatom ročníku rozlúčil s husľami a na podnet môjho manžela sa začal venovať bielemu športu – tenisu. Verili sme, že z neho bude dobrý športovec. Našiel v športe a vo vzdelaní svoj životný cieľ. Úspešne dokončil Vysošiu školu telesnej výchovy a športu, a pritom vtedy už bol profesionálnym tenistom, členom reprezentácie. Žiaľ prišla jedna nehoda na lyžovačke, ktorá zlomila jeho kariéru úspešného športovca. Od tej doby pracuje, ako tréner a učiteľ na vysokej škole. Z jeho zverencov by sme mohli menovať aspoň Danielu Hantuchovú a Dominika Hrbatého. Aj on je ženatý. Jeho manželka Ivetka tiež pochádza z Veľkých Úľan, a napriek tomu, že žijú v Bratislave obidvaja synovia naučila aj po maďarsky. Obaja sú tiež hudobne nadaní, hrajú na husliach a klavíri. Starší Patrik je študentom Vysokej školy múzických umení v Bratislave, a mladší Kevin tiež kráča v šľapajach svojho brata.

O manželovi by som chcela prezradiť, že je nenapraviteľným romantikom. Na pedagogickom poli pôsobil vyše 40 rokov, a bol vždy nadšeným učiteľom, ktorý veril v to, čo robil. Vždy vymýšľal niečo nové, aby pre najmenšie deti škola nebola len prácou, ale aj zábavou. Svojich zverencov naučil dokonca aj vyšívať, a on sám dodnes vyšíva.“

Pani doktorka získala počas svojej praxe stomatológa veľa skúseností, o ktoré sa chcela podeliť aj so svojimi kolegami. V 70-tich rokoch minulého storočia, začala svoje poznatky publikovať v rôz-

nych odborných časopisoch. Vypracovala aj viac zaujímavých štatistických prehľadov. V roku 2011 pod odborným dohľadom docenta Martina Tvrdoňa vydali knihu pod názvom „Vybrané kapitoly z protetickej stomatológie“, v ktorej dostalo svoje miesto viac prác pani doktorky.

V našej obci vedia o pani Márii aj to, že krásne vyšíva. Touto činnosťou sa zaoberá od roku 1978-79, keď sa v našej obci uskutočnil kurz vyšívania. Je pravda, že ona sama nebola účastníčkou kurzu, ale keď sa pozrela na práce svojich kolegyň, sama začala vyšívať, a autodidakticky si osvojila jednotlivé techniky vyšívania. To, aby robila svoje práce na základe vzorov ju uspokojilo len na krátku dobu. Vždy chodila v prírode s otvorenými očami. Takto zbadať tie veci, ktoré si laik ani nevšimne. Čerpala svoje námety z nevyčerateľných zdrojov prírody. Raz uvidiac gaštanový list, zobrala ho domov, nakreslila, vyšíva. Ako sama hovorí:

„Každé tajomstvo je skryté v hľadaní a tvorení. Klenotnica prírody je nevyčerateľná. Predstavte si napríklad kvitnúcu jablňu, na jar fialky, snehobiele margaréty, alebo nádherné motýle. To sú pre mňa inšpirácie. Pochopiteľne do svojich plánov som dala aj svoju fantáziu. K jednotlivým témam som hľadala aj vhodné techniky. Všetky techniky vyšívania som vyskúšala. Jediné krížikové vyšívanie ma nebaví, lebo ma obmedzuje v tvorivosti. Mojou obľúbenou technikou je Richelieu, ktorou som robila väčšinu vlastných vzorov.“

Mária Čížmarovičová sa predstavila so svojimi dielami na viacerých samostatných výstavách (v Prahe v roku 2005, vo Viedni

v r. 2009, vo Veľkých Úľanoch a Bratislave v r. 2011). Svoju vlastnú tvorbu uverejňovala aj časopisoch Dorka, Praktická žena, alebo v nemeckom časopise Anna Burda. V roku 2000 ich vydala aj v knižnej forme vo vydavateľstve IKAR. V rokoch 1992-1994 bola častou účastníčkou televíznych a rozhlasových relácií. V televízii sa predstavila aj v roku 2001, a v rozhlase v roku 2011.

Sme právom hrdí na tých občanov, ktorí šíria dobré meno našej obce. Preto obecné zastupiteľstvo udelilo v roku 2012 MUDr. Márii Čížmarovičovej „Cenu obce“.

V mene našej redakcie a v mene čitateľov prajeme pani doktorke veľa zdravia a vytrvalosti, aby svojou činnosťou nadálej rozdávala radostný nám všetkým, a aby sme ešte dlho mohli obdivovať jej krásne diela.

Alžbeta Sz. Manczalová



Spolu s manželom Štefanom - Együtt a férjfel Štefannal



**Športovec Štefan so svojim úspešným tímom
A sportoló Štefan és sikeres csapata**

FOTO: HANZEL LAJOS (2)

Köztünk élnek

Az ember, ha már nem dolgozik, nem is alkot

MUDr. Čížmarovič Mária fogorvosnőt nem kell különösen bemutatni községünk lakosainak, hiszen sokan közülünk megfordultak az állami, vagy napjainkban a családi házuk udvarán levő magánrendelőjében. Azt, hogy szakmájának valódi mestere, senki sem vonja kétségbe. Rendelője előtt nap, mint nap sokan várakoznak, hogy az egyik legkellemetlenebb fájdalomtól, a fogfájástól megszabadítsa őket. Betegei nemcsak a községből érkeznek, hanem Pozsonytól Kassáig. A doktornő az utóbbi időben más tevékenységével is bekerült a köztudatba. Figyelemre méltó a publikációs tevékenysége, és községünk jó hírét alkotó munkájával is öregbíti. Lakásuk minden zegér-zugát csodálatos hírmészek díszítik. Hitvallása: „Az ember, ha már nem dolgozik, nem is alkot.”

Čížmarovič Máriát gyökerei Dunaszerdahelyhez kötik. Első munkahelye Légen és Somorján volt. 1968-ban örömmel fogadta a lehetőséget, hogy a kis családjával együtt, a pedagógus férjjel Štefannal és gyermeikkel, a 8 éves Gyurival és 3 éves Pityuval Nagyfödémésre költözzön. Elmondása szerint könnyű szívvel hagyták ott Légen a nyirkos orvosi lakást. A beilleszkedés nem volt nehéz. Magyar nemzetiségű létére könnyen megtalálta a hangot a község valamennyi lakosával. A férj is állást kapott a szlovák iskolában, ahol alsó tagozatos tanítóként egyengette a kis diákok útját. Közös oldották meg a felmerülő problémákat, és igyekeztek kiegészíteni egymást a gyermekek nevelésében.

Életük akár egy családregegy témájául is szolgálhatna, amiről a férj és az említett két fiú gondoskodott, akik a családi krónika oldalait gazdag tartalmas élettel töltöttek meg. Amikor a doktornő családjáról beszél, szeme igazi anyai büszkeséggel fénylik:

„Nálunk a családban mindig első helyen volt a művészet, a szép és romantika iránti igény. Mindkét fiunk már kicsi korában elkezdett hegedűn játszani. Gyuri a Pozsonyi konzervatóriumot évfolyam-elsőként végezte, majd a Szlovák Zeneművészeti Főiskola elvégzése után Svájcban és Olaszországban is tanult. Jelenleg már több éve egy ismert német zenekar karmestere. Felesége Zuzana kiváló zongorista. Unokánk, Jakub szintén a szülők nyomdokaiban jár, és úgy beszélnek róla, mint a jövő zongoristájáról.

Fiatalabb fiunk, Pityu is sokáig kacérkodott a hegedűléssel, de férjem unszolására kipróbálta a teniszt is. Ötödik osztályos korában búcsút intett a hegedűnek és a fehér sportnak kezdett hódolni. Hittünk benne, hogy jó sportolóvá válik. Valóban megtalálta a számítását, s nemcsak a sportban, hanem a tanulásban is. Sikeresen befejezte tanulmányait a Szlovák Testnevelési Főiskolán, pedig akkor már hivatásos teniszező, válogatott tag volt.

Sajnos egy szerencsétlen sibaeset kerékbe törte a versenyzői karrierjét. Azóta edzőként és tanárként tevékenykedik. Védencei közül talán érdemes megemlíteni kiváló teniszezőinket Daniela Hantuchovát és Dominik Hrbatyt. Ő is megnősült. Felesége, Ivetka nagyfödémesi származású, aki annak ellenére, hogy Pozsonyban élnek, példásan megtanította két fiukat magyarul is. Egyébként az ő két fiuk is hegedűl és zongorázik. Az idősebbik Patrik a Zeneművészeti Főiskola másodéves hallgatója. A kisebbik Kevin pedig büszkén lépked bátyja nyomdokaiban.

A férjemről még elmondanám, hogy javíthatatlan romantikus. Pedagógusi pályáján negyven éven át töretlen hittel, lelkesedéssel járt. Mindig valami újat talált ki a legkisebbek számára, hogy az iskola ne csak munka, de szórakozás is legyen a számukra. Kis védenceit bevezette a hírmés rejtelmeibe és ő maga is hímez.”

A doktornő többéves tevékenysége alatt rengeteg tapasztalatot gyűjtött a fogászattal kapcsolatban, amelyeket szeretett volna megosztani szakmabeli kollégáival is. Nagyfödémre kerülése után, a múlt század 70-es éveinek elején több fogászati szaklapban, szakkönyvekben jelentek meg értekezései, dolgozatai. Több érdekes statisztikai felmérést is készített, amelyeket szintén publikált. 2011-ben több szerzőtársával közösen egy nagy szakkönyvet adtak ki Martin Tvrdon docens szakmai vezetése alatt, amelyben a doktornő több munkája is helyet kapott.

Mária asszonyról a községben sokan tudják, hogy csodálatos hírmészeket készít. S nemcsak kivárja a szebbnél szebb terítőket, hanem ő maga is készíti terveket. Ezzel a tevékenységgel az 1978-79-es évek óta kacérkodik, amikor a községben egy hírmű tanfolyam indult. Igaz, hogy nem látogatta ezt a tanfolyamot, de megnézve az alkotásokat tulajdonképpen autodidakta módon sajátította el a különböző hírmű technikákat. Az, hogy alapok alapján készítse el kisebb nagyobb terítőt, díspárnait csak ideig-óráig elégitette ki.

Mindig nyitott szemmel járta a természetet. Így látta meg azokat a dolgozatokat, amelyeket a laikus észre sem vesz. A természet kimeríthetetlen ihletéből merítve maga is elkezdett terveket készíteni. Egyszer például egy gesztenyelevelet meglátva hazavitte, lerajzolta, kihímezte. Ahogy ő mondja:

„Minden titok a keresésben és az alkotásban rejlik. A természet kincses ládája kimeríthetetlen. Képzelnék maguk elé egy virágzó almát, tavasszal a nyíló ibolyát, hófehér margarétákat, vagy a csodálatos pillangókat. Ez mind, mind inspiráció a számomra. Természetesen saját fantáziám is beleszötte a terveimbe. Az egyes témákhoz keresem megfelelő technikákat, szinte mindent kipróbáltam. A kereszteszemes hírmű nem áll igazán közel hozzám, mert úgy érzem, hogy korlátoz fantáziám kibontakoztatásában. A legkedvesebb technikám a Richelieu, amelyre legtöbb tervem is készült.”

Čížmarovič Mária több önálló kiállításon (Prágában 2005-ben, Bécsben 2009-ben, Nagyfödémesen és Pozsonyban 2011-ben) is bemutatkozott. Saját alkotásait sikerrel mutatta be különböző folyóiratokban, mint például a Dorka, a Praktikus nő, vagy Anna Burda című német folyóiratban is. 2000-ben az IKAR kiadóban, könyv formájában is megjelentek alkotásai. 1992 és 1994 között a televízió nézők több alkalommal is találkozhattak alkotásaival a hobbit bemutató műsorban. 2001-ben további TV műsorokban is. A múlt évben a szlovák rádió is hírt adott tevékenységéről.

Községünk méltán büszke azokra a lakosokra, akik hírnevét valamilyen formában öregbítik. Ezért ítélte oda a Község Önkormányzata 2012-ben a „Község díját” MUDr. Čížmarovič Máriának.

Szerkesztőségünk és minden olvasónk nevében jó egészséget, alkotókedvet, sikert kívánunk a doktornőnek, hogy tevékenységével még sok örömet szerezzen mindannyiunknak, hogy még sokáig gyönyörködhesünk alkotásaiban.

Sz. Mancsal Erzsébet



Vnuci Patrik a Kevin – Az unokák Patrik és Kevin

FOTO: NEMETH TIBOR



FOTO: HANZEL LAJOS

Juraj – úspešný huslista – Juraj – a sikeres hegedűművész

Kde sa zázraky nielen vysvetľujú, ale sa dejú

„Medzi hriechmi najväčším je odobratie materinského jazyka. Je to krádež, ktorú nám ani Boh neodpustí.“

Toto motto víta deň čo deň tých, ktorí prichádzajú do Základnej školy Mihálya Borsosa s vyučovacím jazykom maďarským vo Veľkých Úľanoch. Deň čo deň upozorňuje žiakov a rodičov na dôležitosť zachovania materinského jazyka. Aj 26. októbra, keď sme prišli na slávnosť zorganizovanú pri príležitosti 10. výročia prijatia názvu školy, nám toto heslo ako prvé padlo do očí.

Pamätný deň bol zahájený vo vestibule školy, kde žiaci zarecitovali báseň o Mihályovi Borsosovi, a prečítali úryvky z kapitol jeho života. O živote a činoch bývalého farára obce s uznaním hovorila Gabriela Vajdová, riaditeľka inštitúcie, ktorá zhrnula aj udalosti posledných desiatich rokov života tejto školy.

Vo svojom príhovore zdôrazňovala, že škola príkladne plní poslanstvo Mihálya Borsosa. Z jej príhovoru by som chcela vyzdvihnúť len pár viet: „Pán farár Mihály Borsos sa dostal do našej obce, ako 33 ročný. Počas jeho pôsobenia si získal lásku a úctu obyvateľov obce, veď jeho cieľom bolo vždy pomáhať svojim blízkym. Jeho činy viedli lásku a úctu voči svojim blízkym a chudobným.“

Tieto činy Mihálya Borsosa zohrali dôležitú úlohu v tom, že škola prijala jeho meno dňa 26. októbra 2002.

Spolu s názvom školy si vybrali aj hymnu školy. Text je dielom neznámeho autora a spievajú ju na melódiu básne Sándora Petőfiho – Távolból. Odvtedy používajú aj zástavu školy, na ktorej sa nachádza logo, ktorého symbolmi sú: kniha – znázorňujúca učenie a vedomosti, špička pera – ktorá znázorňuje písanie, a tvorbu, jadro – ktoré znamená začiatok života, a záverom sú to ruky – ktoré symbolizujú ochranu, sebazachovanie a korene. Logo navrhla pred desiatimi rokmi Katarína Kováčsová, učiteľka školy.

Na počesť Mihálya Borsosa organizuje škola od roku 2003 každé tri roky Dni Mihálya Borsosa. Že verne plnia odkaz bývalého farára obce dokazujú žiaci a pedagógovia školy nielen pri slávnostných príležitostiach, ale aj vo všedných dňoch. Svedčí o tom množstvo vlastných podujatí a programov, ako napríklad kvíz o rozprávkach, vedomostné a recitačné súťaže, rodinný deň, pamätné dni, krásne programy pri príležitosti Dňa matiek, Vianoc a pod. Svoj voľný čas môžu žiaci tráviť činnosťou v rôznych záujmových krúžkoch. Aj úspechy žiakov na vedomostných súťažiach dokazujú, že na tejto škole aj teraz (v ťažkých podmienkach) prebieha kvalitná práca, že tu „Sa zázraky dejú, nemusia ich vysvetľovať...“

Po slávnostnom zahájení spomienkového dňa sa uskutočnila slávnostná svätá omša v rímskokatolíckom kostole, ktorú celebraval pán farár ThDr. Attila Józsa, ktorý vo svojej kázni tiež vyzdvihol dôležitosť rodiny, výchovy detí, zachovania a ochrany materinského jazyka.

Po svätej omši bol ukončený spomienkový deň krásnym programom skupiny „Kicsi Hang“. Pri príležitosti osláv bola vydaná aj pamätná publikácia, v ktorej píšú o svojich spomienkach a vzťahu ku škole bývalí a terajší pedagógovia a žiaci. Poslednými 10 rokmi v živote školy nás oboznamuje 80 farebných fotografií v prílohe knihy.

Alžbeta Prágaiová

Ahol a csodát nem csak magyarázzák, de művelik is

„A bűnök között a legnagyobb az anyanyelv elvétele. Olyan lopás ez, melyet az Isten nem bocsát meg.“

Ea mottó fogadja nap, mint nap a Nagyfödémesi Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola előterébe érkezőket. Figyelmeztetve gyermeket és szülőket az anyanyelv megőrzésének fontosságára. Október 26-án is ez a jelmondat tűnt elsőként a szemünkbe, amikor az iskola névadásának 10. évfordulója alkalmából rendezett emléknapra érkezünk.

Az emléknap az iskola „zsibongójában” kezdődött, ahol Borsos Mihály plébánosról íródott vers, és a nagyfödémesi polgári iskola megalapításának körülményeiről szóló Borsos visszaemlékezések elhangzása után, az iskola igazgatója Vajda Gabriella méltatta Borsos Mihály életútját, és szólt az elmúlt tíz évről is.

Beszédében kihangsúlyozta, hogy az iskola mindig példásan teljesíti feladatát, és hű maradt Borsos Mihály hagyatékához. A megemlékező beszédből csupán néhány gondolatot szeretnék kiemelni: „Borsos Mihály plébános 33 évesen került Nagyfödémésre. Itt tartózkodása idején szeretet és tisztelet vette körül, hiszen őt a segíteni akarás, az embertársai és a szegények iránti szeretete és tisztelete vezérelte.”

Borsos Mihály tettei is közrejátszottak abban, hogy az iskola 2002. október 26-án felvette nevét.

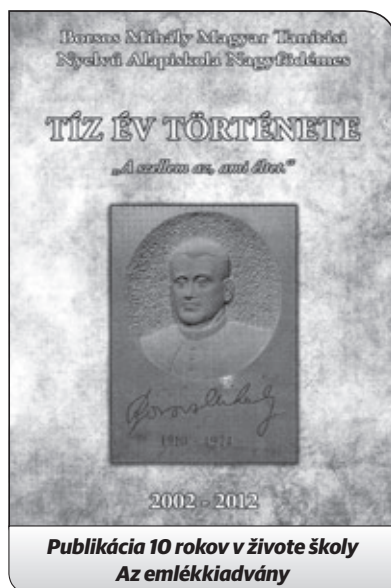
A névadással egyidőben választották az iskola himnuszát, amely ismeretlen szerző műve és Petőfi Sándor: Távolból című versének dallamára éneklük minden jelentős alkalommal. Akkor avatták fel az iskola zászlóját is, amely az iskola logóját tartalmazza. Jelművei: a könyv – a tanulás, tudás, ismeretszerzés szimbólumai, a tollhegy – az írás, betűvetés, alkotás, a mag – az élet kezdetét jelenti, a kezek – a védelmet, a megtartást és a gyökereket szimbolizálják. A logót tíz évvel ezelőtt Kovács Katalin, az iskola pedagógusa tervezte.

A névadó tiszteletére 2003-tól háromévente megrendezik a Borsos Mihály Napokat. Az iskola diákjai és pedagógusai azonban nemcsak az ünnepnapokon, hanem a hétköznapi napokon is bizonyítják, hogy egy olyan iskola részesei, amely hűen teljesíti küldetését. Ezt sok-sok önálló iskola rendezvényen bizonyítják, mint például a körzeti mesevetélkedő, csáládi nap, műveltségi vetélkedők, szavalóversenyek, emléknapok, a csodálatos anyák napi, márciusi, vagy karácsonyi keretműsorok. A tanulók szabadidejüket egész sor szakköri foglalkozáson tölthetik el ésszerűen. Az iskola diákjainak tanulmányi sikerei újra és újra meggyőzhetik a talán még kételkedőket arról, hogy ebben az iskolában még mindig (a mai nehéz körülmények között is) minőségi munka folyik, hogy „Művelik a csodát, nem magyarázzák...”

Az ünnepi megnyitó után a római katolikus templomban háláadó szentmisére került sor, amelyet ThDr. Józsa Attila atya celebrált. Predikációjában ő is a család szerepének, a gyermekek nevelésének, az oktatásnak, valamint az anyanyelv szeretetének fontosságát emelte ki.

A szentmise után pedig egy kicsit oldottabb hangulatban, a Kicsi Hang versenklő együttes koncertjével zárult az emlékünnepe. A 10. évforduló alkalmából az iskola egy emlékkiadványt is megjelentetett, amelyben a volt és jelenlegi diákok, pedagógusok emlékeznek iskolájukról. A függelékben pedig 80 színes fénykép mutatja be az iskola elmúlt 10 évét.

Prágai Erzsébet



Naša škola

Volám sa Lívia Kamenická a som učiteľkou prvého stupňa. Profesiou pedagóga nepovažujem za prácu, ale za poslanie. Mojm cieľom je, aby žiaci chodili radi do školy, kde môžu získať užitočné a súčasnou dobou požadované vedomosti. Pre každú rodinu je dôležitým milníkom, keď sa ich dieťa stane prváčikom základnej školy. Tento moment očakávame aj my, učiteľia, s veľkým záujmom. Je radosť pozorovať, ako sa z malých, v prvý deň ešte nesmelých detí postupne stávajú sebavedomí a o vedomosti sa zaujímajúci školáci, s ktorými trávim každodenne väčšinu ich času, ktorých učíme a vychovávame v úzkej spolupráci s rodičmi.

Najväčšou výzvou pre deti je, že v škole je všetko povinné. Všetky činnosti, učenie sa, šport ba dokonca aj hry. Aby sme uľahčili prechod zo škôlky, v počiatočnom období začíname s prácou postupne a hravou formou. Na hodinách maďarčiny sa prváčikovia učia čítať metódou hláskovania a postupného spájania hlások. Na hodinách slovenského a anglického jazyka sa zdôrazňuje správna výslovnosť, neustále sa rozvíja slovná zásoba a snažíme sa vytvoriť pevný jazykový základ, na ktorý potom môžu nadviazať v neskorších ročníkoch. Každodennou súčasťou učiva sú básne a pesničky, lebo rozvoj pamäte a hudobného sluchu sú veľkou pomocou pre vytvorenie pevného jazykového základu. Vyučovanie je orientované na presne určené činnosti, ale venujeme náležitú pozornosť aj každoročnému okruhu sviatkov. Zúčastňujeme sa mnohých programov, slávností, a niektoré organizujeme my sami. Dôraz kladieme na spoznávanie ľudovej slovesnosti a ľudových zvykov. Deti oslavujú piesňami, básňami, scénkami a tancom.

Neočakávame od detí „predprípravy“. Ak niektorý zo žiakov predsa predbehnú ostatných, dostáva diferencované úlohy, ktoré zodpovedajú jeho vedomostiam. So zaoštvávanými žiakmi, prípadne s tými, ktorí majú ťažkosti v učení sa zaoberáme aj zvlášť, mimo vyučovania. V našej práci nám pomáha špeciálny pedagóg, logopéd, školský psychológ a asistent učiteľa. Deti sa musia naučiť „učiť sa“, preto prosím rodičov, aby boli trpezliví k sebe samým, ale aj k svojim deťom. Vhodným prístupom, usilovnosťou a vzájomnou dôverou sa dajú riešiť všetky problémy, ak nám to rodičia včas dajú na vedomie.

Základná škola Mihály Borsosa a VJM má dobré meno. Ale čo vlastne „dobré meno“ znamená? Predovšetkým takú školu, z ktorej deti odchádzajú na konci deviateho ročníka s vedomosťami, ktorými sa vedú dobre uplatniť aj na silnejších stredných školách. Takú školu, kde základné vedomosti poskytujú skutočný základ, pevnú pôdu k získaniu ďalších vedomostí. To je však možné jedine v prípade, že rodičia naozaj stoja za svojimi deťmi. Z hľadiska vývinu a dozrievania našich detí je dôležitá obojstranná spätná väzba, aby škola ako výchovno-vzdelávacia inštitúcia skutočne obstála. V tomto je pedagogický zbor školy kvalitným partnerom. Žiaci si to samozrejme ešte nevedomujú. Oni si len robia svoju prácu. Chodia do školy. S radosťou a veselo! Možno aj to je dôležitým meradlom pre učiteľov školy. Deti si dennodenne sadajú do lavíc s dobrým pocitom. Určite sú aj horšie dni (ale kde nie sú?), keď všetko ide pomalšie, nedostačujúco, ale vo všeobecnosti platí, že sa u nás učiteľia, vychovávateľka a riaditeľka usilujú o kvalitné vyučovanie v centre ktorého je vždy samotný žiak so svojimi osobitnými schopnosťami a danosťami.

Ako pedagóg, vrelo odporúčam našu školu všetkým budúcim prváčikom a ich rodičom.

Mgr. Lívia Kamenická

preklad: Mgr. Gabriela Vajdová

A mi iskolánk

Kamenický Lívia vagyok, alsó tagozatos tanítónő. A pedagógusi pályát nem munkának, hanem hivatásnak tartom. Célom, hogy a tanulók szívesen járjanak iskolába, ahol korszerű, hasznos ismeretekre tehetnek szert. Fontos esemény a család életében az iskolakezdés, amelyet izgalommal várunk mi, tanítók is. Öröm látni, ahogy az első nap még megszeppent kisgyerekekből magabiztos, tudásra éhes iskolások lesznek, akikkel a nap nagyobbik részében együtt lehetünk, akiket a szülőkkel szorosan együttműködve oktathatunk, nevelhetünk.

A legnagyobb kihívást az jelenti a gyerekeknek, hogy az iskolában minden kötelező. A foglalkozások, a tanulás, a sport, még a játék is. Az óvodai átmenetet megkönnyítve, fokozatosan, játékosan kezdjük el a munkát az első időszakban. A magyar órán hangoztató-elemző-

összetevő módszerrel tanulnak meg elsőseink olvasni. A szlovák és angol órán nagy hangsúlyt kap a megfelelő kiejtés elsajátítása, a szókincs állandó bővítése, a következő évek nyelvi megalapozása. A tananyag mindennapos része a vers- és daltanulás, mivel a zenei hallás és a memória fejlesztése nagy segítséget nyújt a nyelvi alapok megteremtéséhez. Az oktatás tevékenységközpontú, de kiemelt szerepet kapnak az ünnepek is. Sok programon veszünk részt, néhányat mi magunk szervezünk. Hangsúlyt fektetünk a néphagyományok, népszokások megismertetésére. A gyerekek dalokkal, versekkel, jelenetekkel, tánccal ünnepelek.

Nem várunk „előtanulmányokat” a gyerekektől. Ha valaki mégis előrébb jár a többiekénél, differenciált feladatokat kap, tudásának megfelelően. A lemaradó, esetlegesen tanulási nehézségekkel küzdő gyerekekkel egyénileg is szoktunk foglalkozni. Munkánkat segíti a fejlesztő pedagógus, logopédus, iskolapszichológus, pedagógiai asszisztens is. A tanulóknak meg kell tanulniuk „tanulni”, ami nem könnyű feladat, ezért kérem a szülőket, hogy legyenek türelmesek magukhoz és a gyerekekhez is. A megfelelő hozzáállással, szorgalommal, kölcsönös bizalommal minden probléma megoldható, ha időben jelzik felénk.

A Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolának jó híre van. Mit is jelent a „jó hír”? Elsősorban egy olyan iskolát, ahol a gyerekek lépésről-lépésre fejlődve, úgy kerülnek ki a 9. osztály végén, hogy stabilan megállják a helyüket egy erősebb középiskolában is. Egy olyan iskolát, ahol az alapok tényleg alapot, talajt nyújtanak majd számukra a későbbi tudásuk befogadásához. Ez azonban csak úgy valósulhat meg, ha a szülők is a gyermekeik mögött állnak. Gyermek – érése és fejlődése – szempontjából nagyon fontos a két oldalról érkező megerősítés és visszajelzés, hogy az iskola, mint oktató és nevelő intézmény megállja a helyét. Ebben pedig az iskola tantestülete ténylegesen magas színvonalú partner. Persze a tanulók ezt még nem tudják. Ők csak teszik a dolgukat. Iskolába járnak. Örömmel és vidáman! Talán ez is egy nagyon fontos szempont a tanítók számára az iskolában. A gyerekek úgy ülnek be nap, mint nap a padba, hogy közben jól érzik magukat. Biztos vannak rosszabb napok (hol nincsenek?), amikor minden kicsit nehezebben megy, de általánosságban elmondható, hogy itt a tanítók, a nevelőnő, az igazgatónő azért van és teszi a dolgát, hogy egy magas színvonalú, de kifejezetten gyerekközpontú, a gyerekek egyéni sajátosságait is szem előtt tartó oktatás történjen.

Minden kedves jövődöbéli elsős szülőnek szeretettel ajánlom az iskolát, mint pedagógust!

Mgr. Kamenický Lívia



Rodinný deň je jedným z tradičných akcií školy
A családi nap az iskola hagyományos rendezvényeinek egyike

FOTO: PRAGUE IERZÉBET

Jeseň v materskej škole

Život v našej materskej škole je od začiatku školského roka pestrý. Neustála snaha organizovať rôzne aktivity a činnosti prispieva k zaťraktívnemu materskej školy, ako aj obohacovaniu života našich detí, aby sa v škole cítili čo najlepšie.

Naše deti čakali na Šarkaniádu s nedečakavosťou a radosťou už od začiatku septembra. Niektoré priniesli z domu zhotovených šarkanov, iné si v škole vyrobili svojich šarkanov podľa chuti a fantázie. Šarkany nám ukázali, aké sú naše deti šikovné a tvorivé. Pri výrobe použili rôzny materiál a rôzne techniky. Maľovali, kreslili, lepili, strihali, skladali. Objavili sa i moderné šarkany s námetom zvieratiek a známych rozprávkových postáv. S deťmi sme si najprv spravili prehliadku a po nej sme ich aj vyskúšali na školskom dvore. Na záver Šarkaniády sa niektoré šarkany usadili v našich šatniach, kde nám skrášľujú jesennú výzdobu.

Október bol bohatý na plody zeme. Počas celého mesiaca sme sa v materskej škole zamerali na ovocie a zeleninu spojenú so zdravou výživou. Bol bohatý na triedne programy. Deti prinášali z domu ovocie a zeleninu. Pri poznávaní jesenných plodov sme zapojili všetky zmysly. Spravili sme si ochutnávku, pripravili si ovocný a zeleninový šalát. Deti si s radosťou pochutnali na vitamínových špecialitách. Spravili sme si výstavu, ktorú sme využili aj vo výtvarnej a pracovnej činnosti. Deti odtlačili pečiatky vyrezané zo zemiakov, odtlačili farbami namaľované jabĺčka, lepili orechové škrupinky a z fazuliek vytvárali mozaiku a obrázky. Mohli naplno zapojiť svoju fantáziu a tvorivosť. Tieto činnosti sa deťom veľmi páčili a chceli si vyskúšať všetko, čo sa dá robiť so zeleninou a ovocím. Uvedomili si aj význam a potrebu konzumácie ovocia a zeleniny pre naše telo a naše zdravie i dodržiavanie hygieny pri ich konzumácii.

Po pestrých týždňoch sme v triedach privítali rodičov aj starých rodičov, pre ktorých sme si pripravili popoludie s názvom „Oslava jesennej úrody“. Do programu a súťaží sa zapojili aj samotní rodičia. Mali možnosť vidieť činnosti svojich detí v triede, manipuláciu s interaktívnou tabuľou a elektronickou včielkou. Rodičia na záver pohostili deti vlastnoručne napečenými dobrotami z jesenných plodov. Touto cestou sa chceme poďakovať všetkým rodičom, ktorí svojim deťom spríjemnili spoločné popoludie.

Október sme ukončili Halloweenom a tekvicovými strašidlami. Tekvicové strašidielka sme si vyrezali v triedach v príjemnej atmosfére pri spoločnom posedení. Urobili sme si jesennú tekvicovú výzdobu, kde sa na nás usmievali tekvičky od výmyslu sveta.

Teraz sa už tešíme na zimu. Aj toto ročné obdobie má svoje čaro a určite pani učiteľky s deťmi zasa niečo vymyslia. Veď fantázii a tvorivosti sa medzi nekladú.

PaedDr. Lívia Lelkesová



FOTO: ARCHIV MS (2)

Ősz az óvodában

A szlovák nevelési nyelvű óvodában már az iskolai év elejétől vidám élet folyik. A pedagógusok állandóan újabb és újabb aktivitásokat szerveznek, hogy óvodánk egyre attraktívabb legyen, hogy az ide látogató gyermekek jól érezzék magukat.

Gyermekünk már szeptember elejétől türelmetlenül várták a Sárkányfesztivált. Néhányan otthonról hozták szép sárkányukat. A többiek az óvodában készítették el fantáziadús alkotásait. Munkájukkal ismét bebizonyították, hogy milyen ügyesen tudnak dolgozni a különböző alapanyagokkal és technikákkal. Festettek, rajzoltak, nyírtak, ragasztottak. Érdekes, divatos mese- és állatfigurákkal díszített sárkányok is megjelentek. Először sárkányszemlélet tartottunk, majd a gyerekekkel közösen az udvaron eregettük őket. Végezetül néhány sárkány az öltözőnkben telepedett le, ahol az őszi díszítés részét képezik.

Októberben az őszi gazdag ajándékaival ismerkedtünk. Egész hónapban az egészséges életmód, a gyümölcsök és a zöldségek szerepének fontossága volt a téma. Az egyes osztályokban vidám műsor zajlott. Az őszi termékekkel való ismerkedésnél kihasználtuk minden érzékszervünket, hiszen kóstolt is tartottunk. A gyermekek örömmel kóstolták meg a különböző gyümölcs- és zöldségsalátákat, a vitaminos specialitásokat. Kiállítás is rendeztünk, amelyet a képzőművészeti nevelés keretén belül jól kihasználtunk. Burgonyából és almából pecsétet készítettünk, amelyekkel a gyerekek vidáman pecsételtek. Dióhéjat ragasztottunk, babból pedig mozaik-képeket alkottunk.

A gyerekek minden tevékenységbe szívesen bekapcsolódtak, és örömmel próbálták ki mindent. Megértették, hogy milyen fontos testünk számára és egészségünk megőrzésének érdekében a zöldség és gyümölcs fogyasztása. Megtanulták a fogyasztásuk alkalmával szükséges higiéniai szabályok betartását is.

A tarka hetek végén a szülőket és nagyszülőket is meghívtuk óvodánkba, akik számára az „Őszi termékek ünnepe” címmel szerveztünk egy közös délutánt. A vidám versenyekbe maguk a szülők is bekapcsolódtak. Nemcsak az osztályokban figyelhették meg gyermekeiket, de az interaktív tábla és az elektromos méhecske kezelése közben is. A szülők saját készítésű finomságokkal vendégelték meg a gyerekeket, amelyekben ismét az őszi termékek játszottak a főszerepet. Ezúton szeretnénk megköszönni a szülőknek, hogy kellemessé tették a gyermekek számára a délutánt.

Októbert Halloween délutánnal és tökfűgárral fejeztük be. A töklámpásokat az osztályokban közösen, kellemes légkörben készítettük el. A kész figurákból őszi díszítést készítettünk, így a legkülönbözőbb „tökfejek” mosolyogtak ránk.

Most már örömmel várjuk a telet. Ennek az évszaknak is megvan a maga varázsa. Az óvónénik a gyerekekkel együtt bizonyára ismét valami érdekeset találnak majd ki, hiszen a gyermekek fantáziájának valóban nincs határa.

PaedDr. Lívia Lelkesová, (fordította: Száraz Erzsébet)

Ocenenie „Osobnosť roka”

Vdňoch 15.- 16. novembra 2012 sa uskutočnil vo Zvolene 7. ročník kongresu s novou tvárou „Komenium fórum”. Na kongrese sa stretli osobnosti a autority v školstve s bohatým sprievodným programom. Vyvrcholením bol gala večer a oceňovanie Komenium PRÍX. Záštitu nad ocenením prevzal Dušan Čaplovič, minister školstva, vedy, výskumu a športu SR. V kategórii oceňovania, **OSOBNOSŤ ROKA** za významný osobnostný prínos ku kvalite riadenia a vzdelávania v školstve bola za materské školy v SR ocenená riaditeľka Materskej školy slovenskej vo Veľkých Úľanoch Mgr. Edita Katonová.

K vyznamenaniu srdečne blahoželá kolektív materskej školy slovenskej.



Az év személyisége

November 15-én és 16-án zajlott Zólyomban a „Koménium fórum” címet viselő kongresszus, amelyen az iskolaügyben dolgozó személyiségek immár 7. alkalommal találkoztak. A gazdag kísérőprogrammal bővített találkozó galaesttel végződött, amelyen átadták a Komenium PRÍX díjakat. Az egész rendezvény védnöke Dušan Čaplovič, oktatásügyi miniszter volt. Az „Év személyisége a szlovákiai óvodákban” kategóriában a helyi szlovák óvoda igazgatója Mgr. Katona Edit kapta a megtisztelő címet. A kitüntetést az óvodai vezetésben és az oktatás minőségének javításában kifejtett munkájáért ítélték oda.

A kitüntetéshez szívből gratulál a szlovák óvoda kollektívája.

Kalendár podujatí v roku 2013 - 2013-as eseménynaptár



- | | | |
|---|---|---|
| <p>12.1. Ples rodičov (ZRaPŠ pri MŠ)
Szlovák óvoda szülői bálja</p> <p>18.1. Východná členská schôdza -
Oslavy Dňa maďarskej kultúry
(ZO Csemadok)
Csemadok évváró taggyűlése és a Magyar Kultúra Napjának megünneplése</p> <p>25.1. Východná členská schôdza MS SČK
A Szlovák Vöröskereszt évváró taggyűlése</p> <p>2.2. Ples Matičiarov
A Matica slovenská bálja</p> <p>8.2. Fašiangový karneval - (MŠ s VJS)
A szlovák óvoda farsangi álarcosbálja</p> <p>14.2. Valentínska kvapka krvi - hromadný odber krvi (MS SČK).
Bálint napi véréadás</p> <p>15.2-15.3. Zápis detí do MŠ (MŠ s VJM)
Beiratkozás az óvodába</p> <p>16.2. Rodičovský ples (ZRaPŠ pri ZŠ)
Szlovák iskola szülői bálja</p> <p>23.2. Rodičovský ples (ZRaPŠ pri ZŠ a MŠ VJM)
Magyar iskola és óvoda szülői bálja</p> <p>27.2. Regionálne kolo súťaže „Zlatá krajina“ (MŠ)
Az „Aranyország” tehetségkutató verseny regionális fordulója</p> <p>14.3. Východná členská schôdza (Klub dôchodcov)
A Nyugdíjasklub évváró taggyűlése</p> <p>15.3. Kvíz pre žiakov ZŠ a spomienková slávnosť pri príležitosti 165. výročia Maďarskej revolúcie v roku 1848 - vystúpenie literárneho súboru (ZŠ VJM - ZO Csemadok)
Vetélkedő és megemlékezés az 1848/49-es Magyar Szabadságharc és Forradalom 165. évfordulójának alkalmából</p> <p>17.3. Spomienková slávnosť pri príležitosti 165. výročia Maďarskej revolúcie v roku 1848 - kladenie vencov na cintoríne (ZO Csemadok + Obec).
Megemlékezés az 1848/49-es Magyar Szabadságharc és Forradalom 165. évfordulójának alkalmából - koszorúzás a temetőben</p> <p>20.3. Celoslovenské kolo súťaže „Zlatá krajina“ (MŠ)
Az „Aranyország” tehetségkutató verseny országos fordulója</p> <p>28.3. Tvorivá dielňa - maľovanie veľkonočných vajčiek a vyhotovenie veľkonočných ozdôb (MKS a ZO Csemadok)</p> | <p>5.4. Deň narcisov - verejná zbierka pre Ligu proti rakovine (MO SČK)
Nárcisz nap - nyilvános gyűjtés a Rákellenes Liga javára</p> <p>5.4. Deň zdravia - bezplatné vyšetrenie hladiny cukru, cholesterolu, a tlaku krvi (MO SČK)
Egészségnap - ingyenes vércukor-, koleszterin- és vérnyomásmérés</p> <p>6.4. Regionálna prehliadka estrádnych a divadelných súborov (ZO a OV Csemadok)
Színháztánc- és esztéta-csoportok területi seregszemléje</p> <p>22.4. Deň Zeme - A Föld napja</p> <p>30.4. Stavanie mája (Obec, komisia školstva a kultúry pri OZ, MKS)
Májusfa-állítás</p> <p>1.5. Majáles (Obec, MKS)
Majális</p> <p>3.5. Deň matiek (ZŠ a MŠ s VJM)
Anyák napja</p> <p>10.5. Deň matiek (MŠ s VJS)
Anyák napja</p> <p>17.5. Regionálna súťaž - kvíz o rozprávkach (ZŠ s VJM)
Körzeti mesevetélkedő</p> <p>31.5. Oslavy Medzinárodného dňa detí (Obec, školy, materské školy, ZO DHZ)
A nemzetközi gyermeknap helyi ünnepe</p> <p>1.6. Nočná súťaž hasičov o Pohár starostu obce (Obec + ZO DHZ)
Polgármesteri kupa - Éjszakai tűzoltóverseny</p> <p>7.6. Rodinný deň (MŠ s VJM)
Családi nap a magyar óvodában</p> <p>26.6. Hromadný ober krvi (MO SČK)
Csoportos véréadás</p> <p>28.6. Rozlúčka so škôlkou (MŠ s VJM)
Ballagás</p> <p>29.6. Slávnostné ukončenie školského roku (ZŠ + ZŠ VJM)
Ünnepélyes tanévzáró</p> <p>3.-6.7. VIII Festival na Matúšovej zemi (ZO Csemadok + Obec)
VIII. Mátyusföldi Fesztivál</p> <p>5.-6.7. XVIII. Obecné dni (Obec + MKS)
XVIII. Falunapok</p> <p>15-19.7. 20. Letný tábor Nezbedníkov (MKS)
20. Gézengúz Nyári Tábor</p> <p>20.7. Novosadská veselica (Obec)
Szögyéni Vigadalom</p> | <p>12-16.8. 21. Letný tábor Nezbedníkov (MKS)
21. Gézengúz Nyári Tábor</p> <p>17.8. V spoločnej vlasti - Oslava nového chleba na dvore Domu ľudového bývania (ZO Csemadok)
Egy házban - Az új kenyér ünnepe a tájházban</p> <p>29.8. Denná súťaž hasičov (ZO DHZ)
Nappali tűzoltó verseny</p> <p>3.9. Slávnostné otvorenie školského roku
Ünnepélyes tanévnyitó</p> <p>7.9. Jazdecké preteky (Obec)
Díjugrató lóverseny</p> <p>29.9. Hody
Búcsú</p> <p>12.10. Deň nezábudiek - verejná zbierka (MS SČK)
Nefelejcsnap - nyilvános gyűjtés</p> <p>19.10. Slávnostné prijatie Darcov krvi (ZPOZ + MO SČK)
A véréadók ünnepélyes fogadása</p> <p>1.11. Deň pamiatky zosnulých - spomienková slávnosť na cintoríne (ZPOZ)
Megemlékezés a halottak napjának alkalmából</p> <p>16.11. II. Reprezentačný ples obce
A község II. reprezentációs bálja</p> <p>16.11. Rodinný deň (ZŠ s VJM)
Családi nap</p> <p>29.11. Vyhotovenie veľkého adventného venca (ZO Csemadok + MKS)
Nagy adventi koszorú készítés</p> <p>30.11. Ples a batohom (ZO Csemadok)
Batyusbál</p> <p>1.12. Zapálenie 1. sviečky na veľkom adventnom venci
Az 1. gyertya meggyújtása a nagy adventi koszorún</p> <p>7.12. Predvianočné posedenie (ZO ZŤP)
A fagyatékkal élők karácsony előtti találkozója</p> <p>7.12. Príde Mikuláš (Obec a komisia kult. a školstva pri OZ)
Miikulásváró</p> <p>14.12. Vianočné stretnutie (Obec + MKS)
Karácsonyi forgatag</p> <p>19.12. Vianočný program (ZŠ s VJM)
Karácsonyi műsor</p> |
|---|---|---|

Zmena programu je vyhradená!

A műsorváltozás joga fenntartva!

Nadalej očakávame informácie o ďalších akciách, aby sme ich vedeli doplniť do kalendára podujatí. Továbbra is várjuk az információkat a tervezett rendezvényekről, hogy bekerülhessenek eseménynaptárunkba.

Oznámenie - Értesítés

Uzávierka ďalšieho čísla nášho obecného časopisu bude **15. februára 2013**. Žiadame našich dopisovateľov, aby svoje príspevky odovzdali do tohto termínu. Zároveň žiadame našich čitateľov, ktorí poznajú zaujímavých ľudí v našej obci, aby to oznámili v našej redakcii. Radi by sme ich predstavili našim čitateľom. **Za Vašu pomoc ďakujeme!**

A következő számunk lapzártá **2013. február 15-én** lesz. Kérjük tudósítóinkat, hogy cikkeiket eddig az időpontig adják le. Továbbra is kérjük olvasóinkat, amennyiben ismernek érdekes embereket községünkben, tudassák szerkesztőségünkkel. Szívesen bemutatnánk őket olvasóinknak. **Segítségüket köszönjük!**

Spoločenská rubrika – Társasági rovat

Naše novorodeniátka Újszülötteink

Diana Javorová	11. 10. 2012
Miriám Guldánová	26. 10. 2012
Alex Krištof	8. 11. 2012
Darius Szkolci	26. 11. 2012

Blahoželáme – Gratulálunk!

Manželstvo uzavreli Házasságot kötöttek

Dušan Mihálik – Mgr. Alena Šafáriková
15. 9. 2012

Ing. Milan Ďurkovič
PaedDr. Silvia Šuverová PhD.
15. 9. 2012

Bontó Péter István – Klaudia Szabová
22. 9. 2012

Pavol Ďuriš – Lucia Sudová
29. 9. 2012

Ján Zsemlye – Kristína Nagyová
6. 10. 2012

Alexander Horváth – Kristína Lépesová
6. 10. 2012

Maroš Urbančok – Dana Molnárová
13. 10. 2012

Ladislav Csandal – Erika Gyurcsiová
3. 11. 2012

Štefan Szilvási – Eva Bachratá
10. 11. 2012

Blahoželáme – Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Magdaléna Pápaiová (76)	27. 9. 2012
Etela Matlahová (90)	21. 10. 2012
Ladislav Tornyai (61)	27. 10. 2012
Terézia Straková (80)	4. 11. 2012
Anna Urbančoková (84)	7. 11. 2012
Eugen Biro (65)	13. 11. 2012

*Česť ich pamiatke!
Tisztelet emlékülüknek!*

V roku 2012 oslávili svoje jubileá sobášov 2012-ben ünnepelték kerek házassági évfordulójukat

65. výročie sobáša oslávili – 65. házassági évfordulójukat ünnepelték

Ondrej Múcska – Mária Lelkesová

60. výročie sobáša oslávili – 60. házassági évfordulójukat ünnepelték

Eugen Manczal – Elena Tornyaiová
Ján Blišťák – Gizela Hanakovičová

Július Lipták – Alžbeta Tornyaiová
Jozef Hanzel – Štefánia Benovičová

50. výročie sobáša oslávili – 50. házassági évfordulójukat ünnepelték

František Ajpek – Mária Szlobodová
Ján Varga – Magdaléna Kálmánová
Jozef Válent – Margita Tornyaiová
Karol Czadró – Erzsébet Dombos

František Bartoš – Anna Božiková
Jozef Borovský – Jolana Takácsová
Tibor Németh – Irena Mrvová
Eugen Gašparek – Eva Románová

Pavol Gombai – Etela Szabová



Diamantové manželské páry – A gyémántlakodalmas házaspárok



Diamantové manželské páry – A gyémántlakodalmas házaspárok



Zlaté manželské páry – Aranylakodalmas házaspárok

Velkouľanský obzor – Nagyfüdémesi Láthatár

Vydáva – Kiadja: Obec Velké Úľany – Nagyfüdémés Község, Hlavná 578, 925 22 Velké Úľany, IČO: 00306282. Šéfredaktor – Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. Redakčná rada – Szerkesztőbizottság: Ing. František Gögh, Ľudovít Hanzel, Zoltán Máriš, Bc. Zuzana Metzner, Tibor Németh, Alžbeta Prágaiová, Bc. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková. Evidenčné číslo MK SR: 3099/09. Číslo ISSN: 1338-9319. Redakcia – Szerkesztőség: Miestne kultúrne stredisko, 925 22 Velké Úľany. E-mail: mksvelkeulany@centrum.sk., t.č.: 031/78 78 197, web: www.ulany.sk. Vychádza štvrtročne v náklade 1600 ks – Megjelenik negyedévente 1600 példányban. Nepredajné – Ingyenes.

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.